

Uputstvo za upotrebu

TEFAL pegla FV6872

Tefal[®]




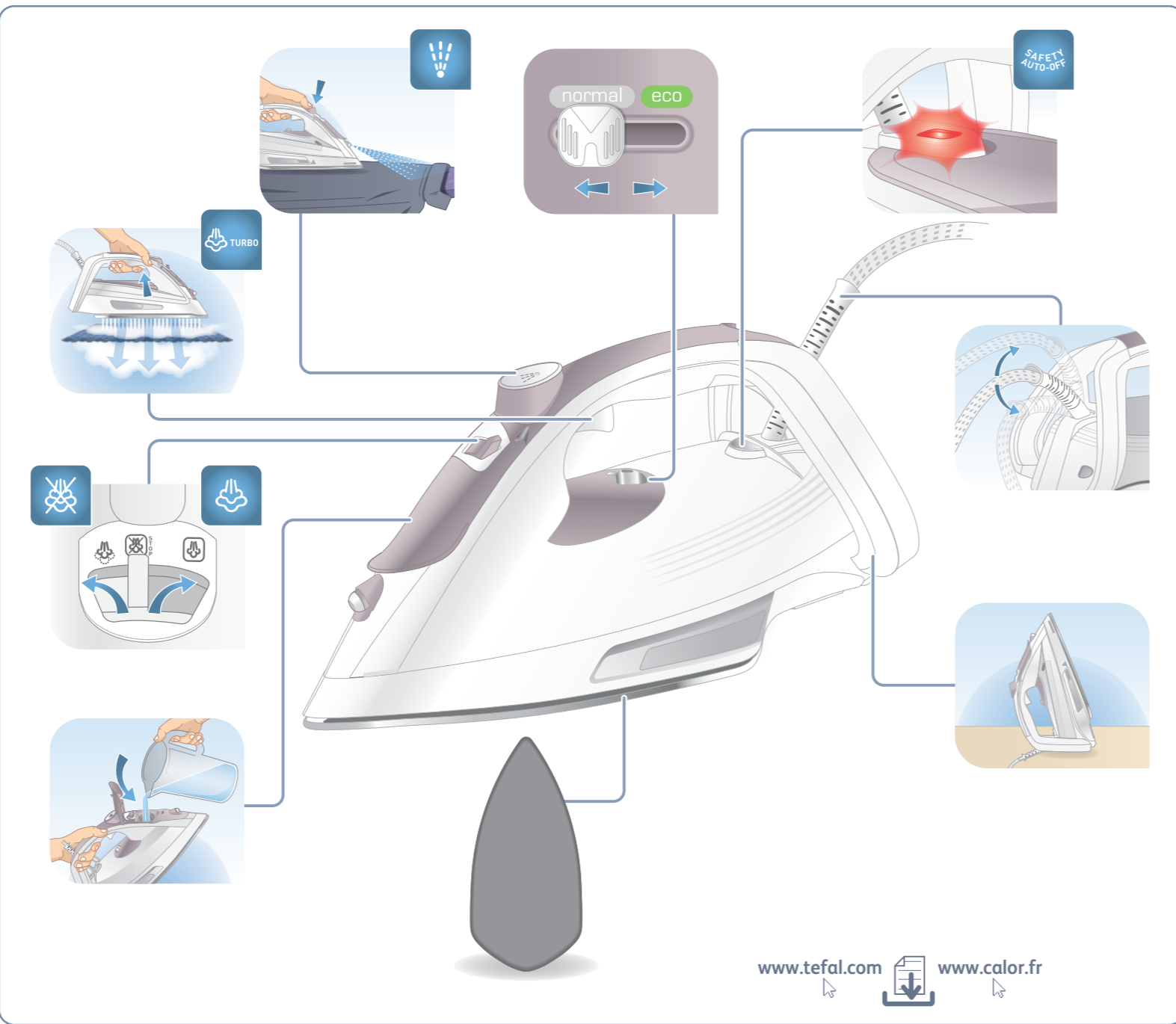
Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/tefal-pegla-fv6872-akcija-cena/>

FR Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch. / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet "Sikkerheds- og brugsanvisning" grundigt igennem inden den første ibrugtagning. / **NO** Les nøye heftet "Råd om sikkerhet og bruk" før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen. / **FI** Lue turvallisuus- ja käyttöohjevihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. / **TR** İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığını dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalaczenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití” / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie”. / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo» / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **RO** Inainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojat ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / **KO** 처음 사용하기 전, 제품 사용과 관련된 "안전 수칙" 책자를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다. / **BA** Molimo vas da prije prve upotrebe pročitate knjižicu "Uputstva za sigurnost i upotrebu" / **RC** 在第一次使用前請認真閱讀此"安全操作規程"手冊 / **HK** 在第一次使用前請認真閱讀此"安全操作規程"手冊 / **VN** Vui lòng đọc kỹ cuốn "Hướng dẫn Sử dụng và Bảo pháp An toàn" trước khi sử dụng lần đầu / **TH** ทราบก่อนนำเครื่องนี้มาใช้ "คู่มือการใช้งานและวิธีการใช้" ก่อนนำเครื่องนี้มาใช้ / **SR** pažljivo pročítajte priručnik „Uputstva o bezbednosti i korišćenju” pre prve upotrebe / **AR** يرجى قراءة كتيب السلامة وإرشادات الاستعمال بعناية قبل الاستعمال للمرة الأولى / **FA** قبل از اولین استفاده، لطفاً جزوه ایمنی و دستورالعمل استفاده را با دقت بخوانید

Утюги бытовые электрические с паровлажнителем торговой марки «TEFAL», модели: FV6870xx, FV6872xx, FV6813xx, FV6824xx, FV6833xx, FV6844xx, где x – любая буква от А до Z либо цифра от 0 до 9, которая обозначает страну назначения
 Изготовлено во Франции для холдинга "GROUPE SEB", France (Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France)
 Групп СЕБ, 112 Шмэн дю Мулен Каррон 69130 Экулю Франс
 Официальный представитель, импортер - ЗАО "Группа СЕБ-Восток" 125171, г. Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3, помещение XII тел. +7-495-213-32-32
 Технические характеристики:
 220-240 В 50-60 Гц 2350-2800 или 2520-3000 Втт
 Информация о сертификации:
 • Сертификат соответствия №ЕАЭС RU С-FR.АГ27.B.00367/20
 • Срок действия с 26.11.2020 по 25.11.2025
 • Выдан ОС ООО «ИНТЕРСТАНДАРТ»
 Соответствуют требованиям:
 • ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", утв. Решением КТС от 16.08.2011г. №768.
 • ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879.
 • ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"
 Срок службы изделия 02 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°С до 40°С. Требования к условиям монтажа, транспортировки и реализации не установлены.




www.tefal.com  www.calor.fr

1. 

www.tefal.com  www.calor.fr

2. 

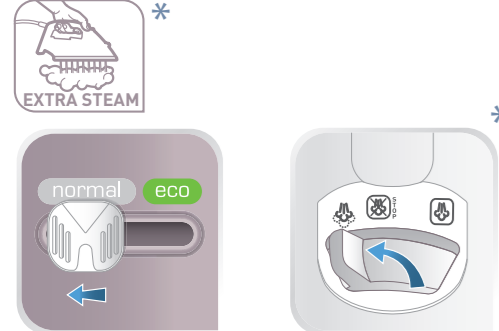
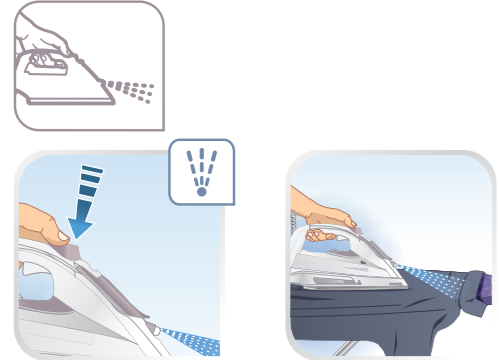
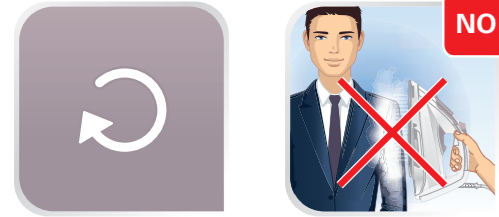
www.tefal.com  www.calor.fr

FR En position **normal** ou **eco**, vous pouvez repasser tous les types de tissus repassables identifiables aux pictogrammes ci-dessus, ex: lin, jeans, soie, coton, polyester, laine, viscose... / **EN** With the **normal** or **eco** settings, you can iron all the fabric types shown in the pictograms above, e.g. linen, denim, silk, cotton, polyester, wool, viscose... / **DE** In der **normalen Betriebsposition** oder im **Eco-Modus** können Sie alle Arten bügelbarer Stoffe, die mit den obstehenden Symbolen gekennzeichnet sind, bügeln, z. B.: Leinen, Jeans, Seide, Baumwolle, Polyester, Wolle, Viskose... / **DA** I den **normaltilstand** eller **ecoindstilling** kan De stryge alle typer stof, der er mærket som strygbar med pictogrammerne, vist herover fx: hør, jeansstof, silke, bomuld, polyester, uld, viskose... / **NL** In de standen **normal** of **eco** kunt u alle soorten strijkbare stoffen strijken (zoals aangegeven door bovenstaande pictogrammen), bv. linnen, jeans, zijde, katoen, polyester, wol, viscoseenz. Dit geldt niet voor stoffen die niet mogen worden gestreken. / **ES** En posición **normal** o **eco**, puede planchar todos los tipos de tejidos aptos para plancha, identificables con los pictogramas antes mencionados, p. ej.: lino, vaqueros, seda, algodón, poliéster, lana, viscosa... / **PT** Na posição **normal** ou **eco**, pode engomar todos os tipos de tecido identificáveis no pictograma acima, por ex.: linho, jeans, seda, algodão, poliéster, lã, viscosa... / **IT** In posizione **normale** o **eco**, è possibile stirare tutti i tipi di tessuti stirabili identificabili nei simboli sotto riportati, ad es.: lino, jeans, seta, cotone, poliestere, lana, viscosa... / **TR** **Normal** veya **eco** konumunda aşağıdaki nesimlerde gösterilen tüm kumaş türlerini ütleyebilirsiniz, örn: keten, kot, ipek, pamuk, polyester, yün, viskóz... / **EL** Σε θέση **κανονικής λειτουργίας** ή **eco**, μπορείτε να σιδεράσετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδεράρονται στα πιο πάνω εικονογράμματα, για παράδειγμα: λινό, τζίν, μαλλιόνα, βαμβάκι, πολυεστέρας, μάλλινο, βισκόζα... / **CS** V poloze **normalní** nebo **eco** můžete žehlit všechny typy látek, které se běžně žehlí a jsou označeny výše uvedenými pictogramy, např.: lín, džín, hedvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **SK** V poloze **normal** (běžné žehlenie) alebo **eco** (ekologické žehlenie), môžete žehliť všetky typy tkanín vhodných na žehlenie, ktorých typy zaozračujú výšie uvedené pictogramy, napr.: lán, džínovina, hodvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **HU** **Normal** vagy **ökölásállás** minden olyan típusú szövet vasalható, amelyekket a fenti pictogramok jeleznek, kivéve: lén, farmer, selyem, pamut, poliészter, gyapjú, viskóz... / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **RO** În poziția **normal** sau **eco**, puteți călca toate tipurile de țesături identificabile în pictogrammele de mai jos, de exemplu: în jeans, mătase, bumbac, polyester, lână, viscoză... / **ET** **Tavalises** või **öko-**asendises saate triikida igat liiki triigitavaid kangaid, mida saab tuvastada sinisestatud ikoonide abil, nt lina, teksa, siid, puuvill, poliester, vill, viskoosne, välja arvatud triigitavad kangad. / **LV** **Normalā** vai **eko** režīmā varat gludināt visu to veidu gludināmos audumus, kas norādīti pictogrammās iepriekš, piemēram, lina, džinsa, zīda, kokvilnas, poliestera, vilnas, viskozes u. c. audumus. / **BG** В положението **„normal“** или **„eco“** можете да гладите всички видове гладяеми тъкани, на които отсверт дадението pictogram, например: лен, дънкинотатова коприна, памук, полиестер, вълна, вискоза... / **KO** 일련 또는 친환경 위치에서, 귀하는 위의 그림에서 다림질이 불가능한 직물을 제외하고, 마, 데님, 실크, 면, 폴리에스테르, 모직, 비스코스 등과 같이 다림질이 가능한 것으로 판별되어 있는 모든 유형의 직물을 다림질할 수 있습니다. / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **TR** **Normal** veya **eco** konumunda aşağıdaki nesimlerde gösterilen tüm kumaş türlerini ütleyebilirsiniz, örn: keten, kot, ipek, pamuk, polyester, yün, viskóz... / **EL** Σε θέση **κανονικής λειτουργίας** ή **eco**, μπορείτε να σιδεράσετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδεράρονται στα πιο πάνω εικονογράμματα, για παράδειγμα: λινό, τζίν, μαλλιόνα, βαμβάκι, πολυεστέρας, μάλλινο, βισκόζα... / **CS** V poloze **normalní** nebo **eco** můžete žehlit všechny typy látek, které se běžně žehlí a jsou označeny výše uvedenými pictogramy, např.: lín, džín, hedvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **SK** V poloze **normal** (běžné žehlenie) alebo **eco** (ekologické žehlenie), môžete žehliť všetky typy tkanín vhodných na žehlenie, ktorých typy zaozračujú výšie uvedené pictogramy, napr.: lán, džínovina, hodvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **HU** **Normal** vagy **ökölásállás** minden olyan típusú szövet vasalható, amelyekket a fenti pictogramok jeleznek, kivéve: lén, farmer, selyem, pamut, poliészter, gyapjú, viskóz... / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **RO** În poziția **normal** sau **eco**, puteți călca toate tipurile de țesături identificabile în pictogrammele de mai jos, de exemplu: în jeans, mătase, bumbac, polyester, lână, viscoză... / **ET** **Tavalises** või **öko-**asendises saate triikida igat liiki triigitavaid kangaid, mida saab tuvastada sinisestatud ikoonide abil, nt lina, teksa, siid, puuvill, poliester, vill, viskoosne, välja arvatud triigitavad kangad. / **LV** **Normalā** vai **eko** režīmā varat gludināt visu to veidu gludināmos audumus, kas norādīti pictogrammās iepriekš, piemēram, lina, džinsa, zīda, kokvilnas, poliestera, vilnas, viskozes u. c. audumus. / **BG** В положението **„normal“** или **„eco“** можете да гладите всички видове гладяеми тъкани, на които отсверт дадението pictogram, например: лен, дънкинотатова коприна, памук, полиестер, вълна, вискоза... / **KO** 일련 또는 친환경 위치에서, 귀하는 위의 그림에서 다림질이 불가능한 직물을 제외하고, 마, 데님, 실크, 면, 폴리에스테르, 모직, 비스코스 등과 같이 다림질이 가능한 것으로 판별되어 있는 모든 유형의 직물을 다림질할 수 있습니다. / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **TR** **Normal** veya **eco** konumunda aşağıdaki nesimlerde gösterilen tüm kumaş türlerini ütleyebilirsiniz, örn: keten, kot, ipek, pamuk, polyester, yün, viskóz... / **EL** Σε θέση **κανονικής λειτουργίας** ή **eco**, μπορείτε να σιδεράσετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδεράρονται στα πιο πάνω εικονογράμματα, για παράδειγμα: λινό, τζίν, μαλλιόνα, βαμβάκι, πολυεστέρας, μάλλινο, βισκόζα... / **CS** V poloze **normalní** nebo **eco** můžete žehlit všechny typy látek, které se běžně žehlí a jsou označeny výše uvedenými pictogramy, např.: lín, džín, hedvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **SK** V poloze **normal** (běžné žehlenie) alebo **eco** (ekologické žehlenie), môžete žehliť všetky typy tkanín vhodných na žehlenie, ktorých typy zaozračujú výšie uvedené pictogramy, napr.: lán, džínovina, hodvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **HU** **Normal** vagy **ökölásállás** minden olyan típusú szövet vasalható, amelyekket a fenti pictogramok jeleznek, kivéve: lén, farmer, selyem, pamut, poliészter, gyapjú, viskóz... / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **RO** În poziția **normal** sau **eco**, puteți călca toate tipurile de țesături identificabile în pictogrammele de mai jos, de exemplu: în jeans, mătase, bumbac, polyester, lână, viscoză... / **ET** **Tavalises** või **öko-**asendises saate triikida igat liiki triigitavaid kangaid, mida saab tuvastada sinisestatud ikoonide abil, nt lina, teksa, siid, puuvill, poliester, vill, viskoosne, välja arvatud triigitavad kangad. / **LV** **Normalā** vai **eko** režīmā varat gludināt visu to veidu gludināmos audumus, kas norādīti pictogrammās iepriekš, piemēram, lina, džinsa, zīda, kokvilnas, poliestera, vilnas, viskozes u. c. audumus. / **BG** В положението **„normal“** или **„eco“** можете да гладите всички видове гладяеми тъкани, на които отсверт дадението pictogram, например: лен, дънкинотатова коприна, памук, полиестер, вълна, вискоза... / **KO** 일련 또는 친환경 위치에서, 귀하는 위의 그림에서 다림질이 불가능한 직물을 제외하고, 마, 데님, 실크, 면, 폴리에스테르, 모직, 비스코스 등과 같이 다림질이 가능한 것으로 판별되어 있는 모든 유형의 직물을 다림질할 수 있습니다. / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **TR** **Normal** veya **eco** konumunda aşağıdaki nesimlerde gösterilen tüm kumaş türlerini ütleyebilirsiniz, örn: keten, kot, ipek, pamuk, polyester, yün, viskóz... / **EL** Σε θέση **κανονικής λειτουργίας** ή **eco**, μπορείτε να σιδεράσετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδεράρονται στα πιο πάνω εικονογράμματα, για παράδειγμα: λινό, τζίν, μαλλιόνα, βαμβάκι, πολυεστέρας, μάλλινο, βισκόζα... / **CS** V poloze **normalní** nebo **eco** můžete žehlit všechny typy látek, které se běžně žehlí a jsou označeny výše uvedenými pictogramy, např.: lín, džín, hedvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **SK** V poloze **normal** (běžné žehlenie) alebo **eco** (ekologické žehlenie), môžete žehliť všetky typy tkanín vhodných na žehlenie, ktorých typy zaozračujú výšie uvedené pictogramy, napr.: lán, džínovina, hodvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **HU** **Normal** vagy **ökölásállás** minden olyan típusú szövet vasalható, amelyekket a fenti pictogramok jeleznek, kivéve: lén, farmer, selyem, pamut, poliészter, gyapjú, viskóz... / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **RO** În poziția **normal** sau **eco**, puteți călca toate tipurile de țesături identificabile în pictogrammele de mai jos, de exemplu: în jeans, mătase, bumbac, polyester, lână, viscoză... / **ET** **Tavalises** või **öko-**asendises saate triikida igat liiki triigitavaid kangaid, mida saab tuvastada sinisestatud ikoonide abil, nt lina, teksa, siid, puuvill, poliester, vill, viskoosne, välja arvatud triigitavad kangad. / **LV** **Normalā** vai **eko** režīmā varat gludināt visu to veidu gludināmos audumus, kas norādīti pictogrammās iepriekš, piemēram, lina, džinsa, zīda, kokvilnas, poliestera, vilnas, viskozes u. c. audumus. / **BG** В положението **„normal“** или **„eco“** можете да гладите всички видове гладяеми тъкани, на които отсверт дадението pictogram, например: лен, дънкинотатова коприна, памук, полиестер, вълна, вискоза... / **KO** 일련 또는 친환경 위치에서, 귀하는 위의 그림에서 다림질이 불가능한 직물을 제외하고, 마, 데님, 실크, 면, 폴리에스테르, 모직, 비스코스 등과 같이 다림질이 가능한 것으로 판별되어 있는 모든 유형의 직물을 다림질할 수 있습니다. / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **TR** **Normal** veya **eco** konumunda aşağıdaki nesimlerde gösterilen tüm kumaş türlerini ütleyebilirsiniz, örn: keten, kot, ipek, pamuk, polyester, yün, viskóz... / **EL** Σε θέση **κανονικής λειτουργίας** ή **eco**, μπορείτε να σιδεράσετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδεράρονται στα πιο πάνω εικονογράμματα, για παράδειγμα: λινό, τζίν, μαλλιόνα, βαμβάκι, πολυεστέρας, μάλλινο, βισκόζα... / **CS** V poloze **normalní** nebo **eco** můžete žehlit všechny typy látek, které se běžně žehlí a jsou označeny výše uvedenými pictogramy, např.: lín, džín, hedvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **SK** V poloze **normal** (běžné žehlenie) alebo **eco** (ekologické žehlenie), môžete žehliť všetky typy tkanín vhodných na žehlenie, ktorých typy zaozračujú výšie uvedené pictogramy, napr.: lán, džínovina, hodvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **HU** **Normal** vagy **ökölásállás** minden olyan típusú szövet vasalható, amelyekket a fenti pictogramok jeleznek, kivéve: lén, farmer, selyem, pamut, poliészter, gyapjú, viskóz... / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **RO** În poziția **normal** sau **eco**, puteți călca toate tipurile de țesături identificabile în pictogrammele de mai jos, de exemplu: în jeans, mătase, bumbac, polyester, lână, viscoză... / **ET** **Tavalises** või **öko-**asendises saate triikida igat liiki triigitavaid kangaid, mida saab tuvastada sinisestatud ikoonide abil, nt lina, teksa, siid, puuvill, poliester, vill, viskoosne, välja arvatud triigitavad kangad. / **LV** **Normalā** vai **eko** režīmā varat gludināt visu to veidu gludināmos audumus, kas norādīti pictogrammās iepriekš, piemēram, lina, džinsa, zīda, kokvilnas, poliestera, vilnas, viskozes u. c. audumus. / **BG** В положението **„normal“** или **„eco“** можете да гладите всички видове гладяеми тъкани, на които отсверт дадението pictogram, например: лен, дънкинотатова коприна, памук, полиестер, вълна, вискоза... / **KO** 일련 또는 친환경 위치에서, 귀하는 위의 그림에서 다림질이 불가능한 직물을 제외하고, 마, 데님, 실크, 면, 폴리에스테르, 모직, 비스코스 등과 같이 다림질이 가능한 것으로 판별되어 있는 모든 유형의 직물을 다림질할 수 있습니다. / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **TR** **Normal** veya **eco** konumunda aşağıdaki nesimlerde gösterilen tüm kumaş türlerini ütleyebilirsiniz, örn: keten, kot, ipek, pamuk, polyester, yün, viskóz... / **EL** Σε θέση **κανονικής λειτουργίας** ή **eco**, μπορείτε να σιδεράσετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδεράρονται στα πιο πάνω εικονογράμματα, για παράδειγμα: λινό, τζίν, μαλλιόνα, βαμβάκι, πολυεστέρας, μάλλινο, βισκόζα... / **CS** V poloze **normalní** nebo **eco** můžete žehlit všechny typy látek, které se běžně žehlí a jsou označeny výše uvedenými pictogramy, např.: lín, džín, hedvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **SK** V poloze **normal** (běžné žehlenie) alebo **eco** (ekologické žehlenie), môžete žehliť všetky typy tkanín vhodných na žehlenie, ktorých typy zaozračujú výšie uvedené pictogramy, napr.: lán, džínovina, hodvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **HU** **Normal** vagy **ökölásállás** minden olyan típusú szövet vasalható, amelyekket a fenti pictogramok jeleznek, kivéve: lén, farmer, selyem, pamut, poliészter, gyapjú, viskóz... / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **RO** În poziția **normal** sau **eco**, puteți călca toate tipurile de țesături identificabile în pictogrammele de mai jos, de exemplu: în jeans, mătase, bumbac, polyester, lână, viscoză... / **ET** **Tavalises** või **öko-**asendises saate triikida igat liiki triigitavaid kangaid, mida saab tuvastada sinisestatud ikoonide abil, nt lina, teksa, siid, puuvill, poliester, vill, viskoosne, välja arvatud triigitavad kangad. / **LV** **Normalā** vai **eko** režīmā varat gludināt visu to veidu gludināmos audumus, kas norādīti pictogrammās iepriekš, piemēram, lina, džinsa, zīda, kokvilnas, poliestera, vilnas, viskozes u. c. audumus. / **BG** В положението **„normal“** или **„eco“** можете да гладите всички видове гладяеми тъкани, на които отсверт дадението pictogram, например: лен, дънкинотатова коприна, памук, полиестер, вълна, вискоза... / **KO** 일련 또는 친환경 위치에서, 귀하는 위의 그림에서 다림질이 불가능한 직물을 제외하고, 마, 데님, 실크, 면, 폴리에스테르, 모직, 비스코스 등과 같이 다림질이 가능한 것으로 판별되어 있는 모든 유형의 직물을 다림질할 수 있습니다. / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **TR** **Normal** veya **eco** konumunda aşağıdaki nesimlerde gösterilen tüm kumaş türlerini ütleyebilirsiniz, örn: keten, kot, ipek, pamuk, polyester, yün, viskóz... / **EL** Σε θέση **κανονικής λειτουργίας** ή **eco**, μπορείτε να σιδεράσετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδεράρονται στα πιο πάνω εικονογράμματα, για παράδειγμα: λινό, τζίν, μαλλιόνα, βαμβάκι, πολυεστέρας, μάλλινο, βισκόζα... / **CS** V poloze **normalní** nebo **eco** můžete žehlit všechny typy látek, které se běžně žehlí a jsou označeny výše uvedenými pictogramy, např.: lín, džín, hedvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **SK** V poloze **normal** (běžné žehlenie) alebo **eco** (ekologické žehlenie), môžete žehliť všetky typy tkanín vhodných na žehlenie, ktorých typy zaozračujú výšie uvedené pictogramy, napr.: lán, džínovina, hodvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **HU** **Normal** vagy **ökölásállás** minden olyan típusú szövet vasalható, amelyekket a fenti pictogramok jeleznek, kivéve: lén, farmer, selyem, pamut, poliészter, gyapjú, viskóz... / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **RO** În poziția **normal** sau **eco**, puteți călca toate tipurile de țesături identificabile în pictogrammele de mai jos, de exemplu: în jeans, mătase, bumbac, polyester, lână, viscoză... / **ET** **Tavalises** või **öko-**asendises saate triikida igat liiki triigitavaid kangaid, mida saab tuvastada sinisestatud ikoonide abil, nt lina, teksa, siid, puuvill, poliester, vill, viskoosne, välja arvatud triigitavad kangad. / **LV** **Normalā** vai **eko** režīmā varat gludināt visu to veidu gludināmos audumus, kas norādīti pictogrammās iepriekš, piemēram, lina, džinsa, zīda, kokvilnas, poliestera, vilnas, viskozes u. c. audumus. / **BG** В положението **„normal“** или **„eco“** можете да гладите всички видове гладяеми тъкани, на които отсверт дадението pictogram, например: лен, дънкинотатова коприна, памук, полиестер, вълна, вискоза... / **KO** 일련 또는 친환경 위치에서, 귀하는 위의 그림에서 다림질이 불가능한 직물을 제외하고, 마, 데님, 실크, 면, 폴리에스테르, 모직, 비스코스 등과 같이 다림질이 가능한 것으로 판별되어 있는 모든 유형의 직물을 다림질할 수 있습니다. / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **TR** **Normal** veya **eco** konumunda aşağıdaki nesimlerde gösterilen tüm kumaş türlerini ütleyebilirsiniz, örn: keten, kot, ipek, pamuk, polyester, yün, viskóz... / **EL** Σε θέση **κανονικής λειτουργίας** ή **eco**, μπορείτε να σιδεράσετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδεράρονται στα πιο πάνω εικονογράμματα, για παράδειγμα: λινό, τζίν, μαλλιόνα, βαμβάκι, πολυεστέρας, μάλλινο, βισκόζα... / **CS** V poloze **normalní** nebo **eco** můžete žehlit všechny typy látek, které se běžně žehlí a jsou označeny výše uvedenými pictogramy, např.: lín, džín, hedvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **SK** V poloze **normal** (běžné žehlenie) alebo **eco** (ekologické žehlenie), môžete žehliť všetky typy tkanín vhodných na žehlenie, ktorých typy zaozračujú výšie uvedené pictogramy, napr.: lán, džínovina, hodvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **HU** **Normal** vagy **ökölásállás** minden olyan típusú szövet vasalható, amelyekket a fenti pictogramok jeleznek, kivéve: lén, farmer, selyem, pamut, poliészter, gyapjú, viskóz... / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **RO** În poziția **normal** sau **eco**, puteți călca toate tipurile de țesături identificabile în pictogrammele de mai jos, de exemplu: în jeans, mătase, bumbac, polyester, lână, viscoză... / **ET** **Tavalises** või **öko-**asendises saate triikida igat liiki triigitavaid kangaid, mida saab tuvastada sinisestatud ikoonide abil, nt lina, teksa, siid, puuvill, poliester, vill, viskoosne, välja arvatud triigitavad kangad. / **LV** **Normalā** vai **eko** režīmā varat gludināt visu to veidu gludināmos audumus, kas norādīti pictogrammās iepriekš, piemēram, lina, džinsa, zīda, kokvilnas, poliestera, vilnas, viskozes u. c. audumus. / **BG** В положението **„normal“** или **„eco“** можете да гладите всички видове гладяеми тъкани, на които отсверт дадението pictogram, например: лен, дънкинотатова коприна, памук, полиестер, вълна, вискоза... / **KO** 일련 또는 친환경 위치에서, 귀하는 위의 그림에서 다림질이 불가능한 직물을 제외하고, 마, 데님, 실크, 면, 폴리에스테르, 모직, 비스코스 등과 같이 다림질이 가능한 것으로 판별되어 있는 모든 유형의 직물을 다림질할 수 있습니다. / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **TR** **Normal** veya **eco** konumunda aşağıdaki nesimlerde gösterilen tüm kumaş türlerini ütleyebilirsiniz, örn: keten, kot, ipek, pamuk, polyester, yün, viskóz... / **EL** Σε θέση **κανονικής λειτουργίας** ή **eco**, μπορείτε να σιδεράσετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδεράρονται στα πιο πάνω εικονογράμματα, για παράδειγμα: λινό, τζίν, μαλλιόνα, βαμβάκι, πολυεστέρας, μάλλινο, βισκόζα... / **CS** V poloze **normalní** nebo **eco** můžete žehlit všechny typy látek, které se běžně žehlí a jsou označeny výše uvedenými pictogramy, např.: lín, džín, hedvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **SK** V poloze **normal** (běžné žehlenie) alebo **eco** (ekologické žehlenie), môžete žehliť všetky typy tkanín vhodných na žehlenie, ktorých typy zaozračujú výšie uvedené pictogramy, napr.: lán, džínovina, hodvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **HU** **Normal** vagy **ökölásállás** minden olyan típusú szövet vasalható, amelyekket a fenti pictogramok jeleznek, kivéve: lén, farmer, selyem, pamut, poliészter, gyapjú, viskóz... / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **RO** În poziția **normal** sau **eco**, puteți călca toate tipurile de țesături identificabile în pictogrammele de mai jos, de exemplu: în jeans, mătase, bumbac, polyester, lână, viscoză... / **ET** **Tavalises** või **öko-**asendises saate triikida igat liiki triigitavaid kangaid, mida saab tuvastada sinisestatud ikoonide abil, nt lina, teksa, siid, puuvill, poliester, vill, viskoosne, välja arvatud triigitavad kangad. / **LV** **Normalā** vai **eko** režīmā varat gludināt visu to veidu gludināmos audumus, kas norādīti pictogrammās iepriekš, piemēram, lina, džinsa, zīda, kokvilnas, poliestera, vilnas, viskozes u. c. audumus. / **BG** В положението **„normal“** или **„eco“** можете да гладите всички видове гладяеми тъкани, на които отсверт дадението pictogram, например: лен, дънкинотатова коприна, памук, полиестер, вълна, вискоза... / **KO** 일련 또는 친환경 위치에서, 귀하는 위의 그림에서 다림질이 불가능한 직물을 제외하고, 마, 데님, 실크, 면, 폴리에스테르, 모직, 비스코스 등과 같이 다림질이 가능한 것으로 판별되어 있는 모든 유형의 직물을 다림질할 수 있습니다. / **BA** Sa funkcijama **normalni** ili **eco** možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima, kao što su: npr. lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskóza... / **TR** **Normal** veya **eco** konumunda aşağıdaki nesimlerde gösterilen tüm kumaş türlerini ütleyebilirsiniz, örn: keten, kot, ipek, pamuk, polyester, yün, viskóz... / **EL** Σε θέση **κανονικής λειτουργίας** ή **eco**, μπορείτε να σιδεράσετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδεράρονται στα πιο πάνω εικονογράμματα, για παράδειγμα: λινό, τζίν, μαλλιόνα, βαμβάκι, πολυεστέρας, μάλλινο, βισκόζα... / **CS** V poloze **normalní** nebo **eco** můžete žehlit všechny typy látek, které se běžně žehlí a jsou označeny výše uvedenými pictogramy, např.: lín, džín, hedvábná bavlna, polyester, vlna, viskóza... / **SK** V poloze **normal** (běžné žehlenie) alebo **eco** (ekologické žehlenie), môžete žehliť všetky typ

2.



www.tefal.com www.calor.fr

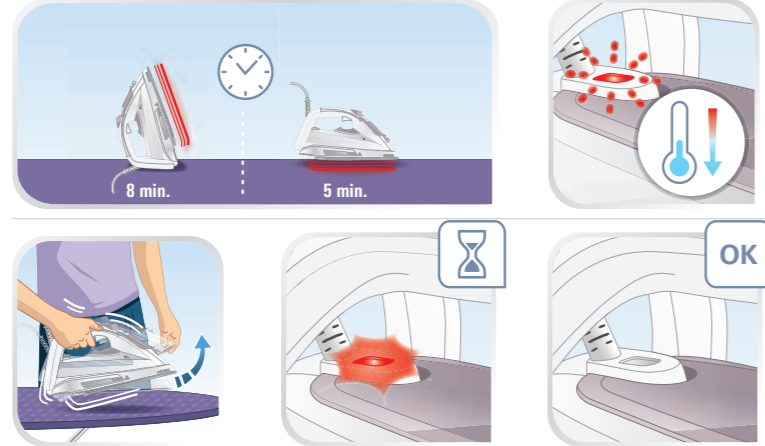
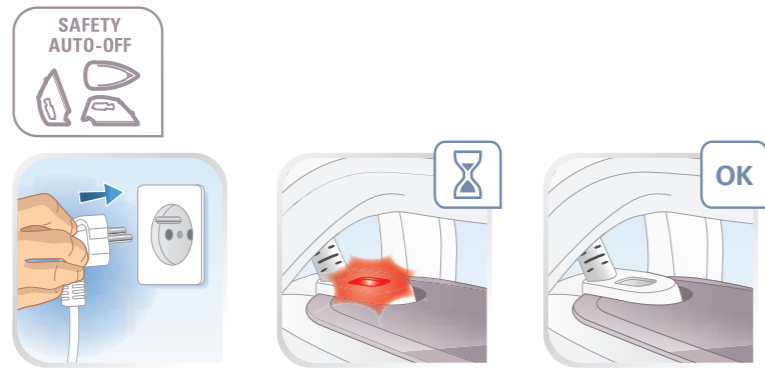


* * FR Appuyez et maintenez pressé / EN Push and hold / DE Gedrückt halten / NL Duw en houd vast / ES Pulse y mantenga presionado / PT Prima e mantenha a pressão / IT Tenere premuto / DA Tryk og hold / NO Trykk og hold nede / SV Tryck in och håll ner / FI Paina ja pidä / TR Basın ve basılı tutun / EL Κρατήστε πατημένο / PL Pociągnąć i przytrzymać / CS Stiskněte a podržte / SK Stlačte a podržte / HU Nyomja meg, és tartsa lenyomva / SL Pritisnite in pridržite / RU Нажмите и удерживайте / UK Натисніть і тримайте / HR Pritisnite i držite pritisnutim / RO Apăsăți și mențineți apăsat / ET Vajuta ja hoida all / LT Paspauskite ir laikykite nuspaude / LV Nospīst un turēt / BG Натиснете и задържате / KO 누르고 있음 / BA Pritisnite i držite pritisnutim / RC 长按 / HK 按住不放 / VN Ấn và giữ / TH กดค้างไว้ / SR Pritisnite i držite pritisnutim / AR ضغط مع الاستمرار / FA فشار داده و نگه دارید

2.



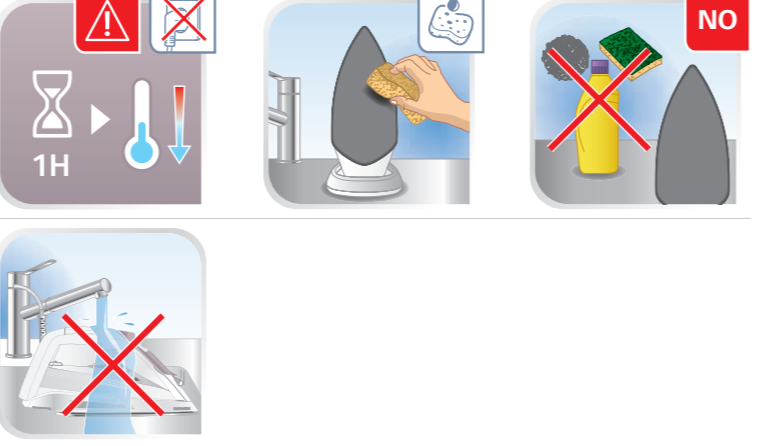
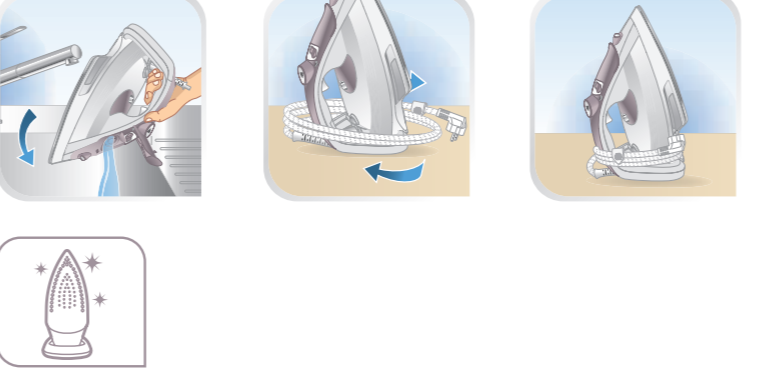
www.tefal.com www.calor.fr



3.



www.tefal.com www.calor.fr



3.



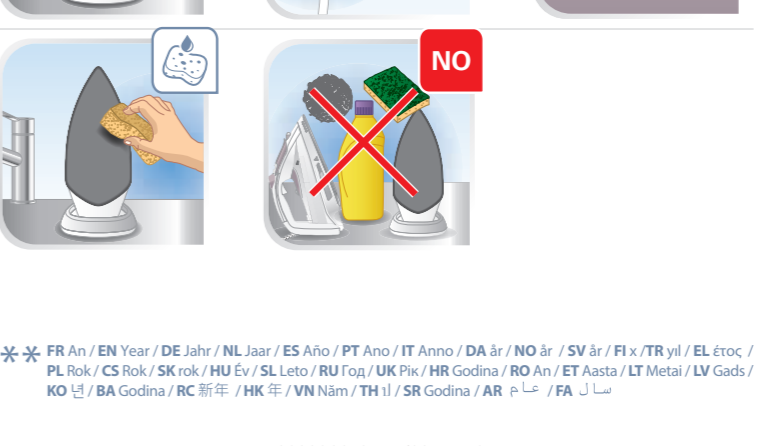
www.tefal.com www.calor.fr



3.



www.tefal.com www.calor.fr



* * FR An / EN Year / DE Jahr / NL Jaar / ES Año / PT Ano / IT Anno / DA år / NO år / SV år / FI x / TR yıl / EL έτος / PL Rok / CS Rok / SK rok / HU Év / SL Leto / RU Год / UK Pík / HR Godina / RO An / ET Aasta / LT Metai / LV Gads / KO 년 / BA Godina / RC 新年 / HK 年 / VN Năm / TH ปี / SR Godina / AR عام / FA سال

FR	Guide de l'utilisateur	RU	Руководство пользователя
EN	User's guide	UK	Посібник користувача
DE	Bedienungsanleitung	HR	Upute za uporabu
NL	Gebruiksaanwijzing	RO	Ghidul utilizatorului
ES	Guía del usuario	ET	Kasutusjuhend
PT	Guia del usuario	LT	Naudotojo vadovas
IT	Manuale d'uso	LV	Lietošanas pamācība
DA	Brugsvejledning	BG	Ръководство на потребителя
NO	Bruksanvisning	KO	사용자 가이드
SV	Användarhandbok	BA	Korisnička uputstva
FI	Käyttöopas	RC	
TR	Kullanım kılavuzu	HK	使用指南
EL	Οδηγός χρήσης	VN	Hướng dẫn dành cho người sử dụng
PL	Instrukcja obsługi	TH	คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน
CS	Návod k použití	SR	Uputstvo za upotrebu
SK	Používateľská príručka	AR	دليل المستخدم
HU	Használati útmutató	FA	راهنمای کاربر
SL	Navodila za uporabnika		



FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / EN For further usage information / DE Weitere Informationen zur Bedienung / NL Voor meer informatie over het gebruik / ES Para obtener más información sobre su uso / PT Para obter mais informações sobre a utilização / IT Per maggiori informazioni sull'utilizzo / DA Yderligere informationer vedrørende betjening / NO For mer informasjon om bruken / SV För mer information om användningen / FI Lisätietoä käyttöä varten / TR Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / PL Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / CS Pro více informací o použití / SK Pre ďalšie informácie o používaní / HU A használatra vonatkozó további információk / SL Več informacij o uporabi / RU Для получения более подробной информации об эксплуатации / UK Для отримання детальної інформації щодо експлуатації / HR Za više informacija o upotrebi / RO Pentru mai multe informații privind utilizarea / ET Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / LT Daugiau informacijos apie naudojimą / LV Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / BG За още информация относно употребата / KO 더 자세한 사용 정보 / BA Za više informacija o upotrebi / RC 更多关于使用的信息 / HK 更多關於使用的資訊 / VN Để biết thêm thông tin về cách sử dụng / TH สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน / SR Za dodatne informacije o korišćenju / AR برای کسب اطلاعات بیشتر برای استفاده / FA للمزيد من المعلومات عن الاستعمال

www.tefal.com www.calor.fr

Smart Protect Plus

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Tefal, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/tefal-pegla-fv6872-akcija-cena/>